



СВИДЕТЕЛЬСТВО О ТИПОВОМ ОДОБРЕНИИ
TYPE APPROVAL CERTIFICATE

Изготовитель

Manufacturer

**ООО "НПП "МОРСКИЕ СПАСАТЕЛЬНЫЕ СРЕДСТВА"
DME "SEA LIFE-SAVING APPLIANCES"**

Адрес

Address

(ИНН/TIN 7801082270)

**198095, Россия, Санкт-Петербург, ул. Розенштейна, 21
21, Rozenshtein Str., St.Petersburg, Russia, 198095**

Изделие*

Product*

**Круг спасательный, тип КС-ППЭ-2,5, КС-ППЭ-4-1.
Lifebuoy, type КС-ППЭ-2,5, КС-ППЭ-4-1.**

Код номенклатуры
Code of nomenclature

02050000МК

Код ОКП:

All Russian Products Classification Code:

74 4800

На основании освидетельствования и проведенных испытаний удостоверяется, что вышеупомянутое(ые) изделие(я) удовлетворяет(ют) требованиям Российского морского регистра судоходства.
This is to certify that on the basis of the survey and tests carried out the above mentioned item(s) complies(ly) with the requirements of Russian Maritime Register of Shipping.

*п. 6.1, 6.2 части II "Правил по оборудованию морских судов" (2017), Глава III СОЛАС-74 с поправками; п.п. I/1.2 и II/2.1 Кодекса ЛСА, Рез. MSC.207(81). Изделие испытано в соответствии с рекомендациями Резолюции ИМО MSC.81(70), MSC.200(80), MSC.226(82), MSC.323(89), Технический регламент о безопасности объектов морского транспорта.
it. 6.1, 6.2 of part II of "Rules for the Equipment of Sea-Going Ships" (2017), Chapter III of SOLAS-74 as amended, items I/1.2 and II/2.1 of LSA Code, Res. MSC.207(81). Product was tested in accordance with the recommendations of IMO Resolution MSC.81(70), Res. MSC.200(80), MSC.226(82), MSC.323(89), Technical Regulations Concerning the Safety of Sea Transport.*

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении действительно до
This Type Approval Certificate is valid until

03.03.2022

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении теряет силу в случаях, установленных в Правилах технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов.

This Type Approval Certificate becomes invalid in cases stipulated in Rules for the Technical Supervision during Construction of Ships and Manufacture of Shipboard Materials and Products.

Дата выдачи
Date of issue

03.03.2017

№

17.01632.381

Российский морской регистр судоходства
Russian Maritime Register of Shipping

М.П.
L.S.

(подпись)
signature

А.В. Филиппов / A. Filippov

(фамилия, инициалы)
name

*Дополнительную информацию смотри на обороте.
Additional information see overleaf.

Технические данные
Technical data

Масса не менее:

- круг спасательный, тип КС-ППЭ-2,5 - 2 кг;
- круг спасательный, тип КС-ППЭ-4-1 - 4 кг.

Наружный диаметр не более - 800 мм.

Внутренний диаметр не менее - 400 мм.

Цвет - оранжевый.

Плавучий материал - пенополиуретан.

Оболочка - полиэтилен.

Круг снабжен спасательным леером диаметром не менее 9,5 мм и световозвращающим материалом.

Срок службы - 5 лет.

Weight not less than:

- lifebuoy, type КС-ППЭ-2,5 - 2 kg;
- lifebuoy, type КС-ППЭ-4-1 - 4 kg.

Outer diameter not more than - 800 mm.

Inner diameter not less than - 400 mm.

Colour - orange.

Buoyant material - polyurethane foam.

Cover - polyethylene.

The lifebuoy is fitted with grabline with diameter not less than 9.5 mm and retro-reflective material.

Service life - 5 years.

Техническая документация и дата ее одобрения Российским морским регистром судоходства
Technical documentation and the date of its approval by Russian Maritime Register of Shipping

Технические условия АР 01.004-96 ТУ изм.8, Программа и методика испытаний АР01.004-96-ПМ одобрены 02.03.2017 письмом No. 381-09-60722.

Technical Specification AP 01.004-96 TU rev.8, Test program AP01.004-96-PM were approved on 02.03.2017 by the letter No. 381-09-60722.

Образец изделия испытан под техническим наблюдением Российского морского регистра судоходства.
Product's specimen has been tested under the technical supervision of Russian Maritime Register of Shipping.

Акт № 17.01631.381 от 03.03.2017
Report No. _____ of _____

Область применения и ограничения
Application and limitations

Изделие предназначено для снабжения морских судов.

The product is intended for supply of sea-going ships.

Вид документа, выдаваемого на изделие
Type of document issued for product

Изделие должно поставляться со Свидетельством РС (ф. 6.5.30).

The product should be delivered with the RS Certificate (f. 6.5.30).